

## Compte rendu du week end du 23 et 24 septembre 2017

### Samedi 23 septembre 2017



au moulin de Brisé « Raconte moi ton pain dans ta langue »



Le matin Cristina a préparé en roumain la pâte pour le **Paine romaneasca** – (pain au levain),



Isabelle et Katrin les **Bretzel** en allemand



Greta le **Koekebrood**(pain aux raisins) en néerlandais devant un public pas très nombreux mais enthousiaste.



Les trois pâtes ont levé dans la cuisine chauffée où Pierre préparait une fournée de **pains au levain**,



destinée à la vente le lendemain.



L'après midi nos deux amis antillaises **Ingrid et Marie Laure** sont arrivées pour faire leur **Bokits**



et une **tresse au beurre\***.

Alors que Cristina tressait son pain roumain, quelle ne fut pas notre surprise de voir que la technique de tressage et de la finition avec une fleur est exactement la même dans les deux pays !

Katrin est venue remplacer Isabelle pour terminer les Bretzel. Tout a été enfourné par Pierre dans le four à pain du



moulin : un moment magique !

En fin d'après midi, nous avons eu la grande surprise de voir arriver notre amie algérienne Hannane (ça veut dire



Tendresse en arabe) qui a fait la démonstration **du pain à la semoule\*** cuit sur une plaque qu'elle avait apportée. Nous avons ensuite préparé ensemble trois soupes : le **bortsch** russe à base de betteraves rouges, la **chorba** algérienne et une **soupe brésilienne**. Nous étions une bonne vingtaine à déguster dehors à la nuit tombante tous ces bons produits du monde fabriqués sur place. Une expérience à refaire !

## Dimanche 24 septembre 2017



Dès 8 heures, nous étions sur place avec le collectif Bien Vivre Local pour monter dans le froid du petit matin les 9 tentes des stands pour la fête du Bien Vivre Local : **Jeunes Pousses en Devenir** avec la pédagogie Montessori et, la **Ferme Bio** de la Genevroye qui proposait des crêpes, **Globe 21** pour une maison saine, **PATS** pour la circulation douce, **Hêtre Charmé** avec ses productions en bois local, **La Ressourcerie** de Brasles, le **SEL** (Système d'Echange Local) **Vie et Paysages** avec sa Gratiféria, **l'AMAP** avec ses soupes, **Yaka demander** magasin de produits locaux à Brasles malheureusement absent pour cause de maladie, le **Courtil des Simples** pour apprendre à fabriquer ses produits de beauté et notre stand des **Langues Autrement**. Dès 10 heures le soleil a commencé à nous réchauffer et a continué de briller jusqu'à la fin.



De belles rencontres sur notre stand

qui proposait non seulement nos fables et poèmes dans toutes



les langues



et quelques boissons

typiques : la **limonada** roumaine, le Ranovola de Madagascar préparé par Nanou, du **café belge**, un **Apfelschorle**

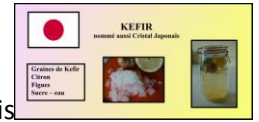


allemand

, du **sirop de gingembre africain**,



, du Kefir japonais



WE SHALL  
**STAND FOR  
LOVE**

Le poème « ***I shall stand for love*** » de Dorothy Oger  
lu en **russe, italien, espagnol, arabe, néerlandais, anglais, allemand.**

touche toujours autant le public ; ce jour là il a été



Monsieur le maire de Château Thierry s'est longuement attardé sur notre stand et je pense que nous pourrons compter sur son appui et son aide. D'après nos calculs quelque 130 personnes ont assisté à notre manifestation du Bien Vivre Local. Une belle expérience à renouveler.

Le détail de toutes les autres activités de cette manifestation,  
sur le site <https://bienvivrelocal.wordpress.com/>

Greta Franclet - Octobre 2017